

TELLIpost

Nr. 09.2011

38. JAHRGANG

www.aarau-telli.ch

SEPTEMBER 2011

Erweiterungsbau der Berufsschule Aarau (bsa)



Architektur: Felber Widmer Kim Architekten Aarau

Fortsetzung Seite 4

Entdecken Sie

4★4



den Allrad für alle

Ab Fr. 17 400.–

ATG Aare Touring Garage
5033 Buchs | Aarau



Steinachermatt 1, www.aare-touring.ch, Telefon 062 834 44 88, Fax 062 834 44 89

September 2011

Agenda FCG-Aarau

Samstag	03.	14:00 Uhr	WOW
Sonntag	04.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Kinderbetreuung
Freitag	09.	20:00 Uhr	Wave
Samstag	10.	14:00 Uhr	Royal Rangers
Sonntag	11.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Kinderbetreuung
		19:00 Uhr	@seven Gottesdienst
Freitag	16.	20:00 Uhr	Wave
Samstag	17.	08:00 Uhr	von Mann zu Mann
		14:00 Uhr	WOW
Sonntag	18.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Kinderbetreuung
Freitag	23.	20:00 Uhr	Wave
Sonntag	25.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Kinderbetreuung
		19:00 Uhr	@seven Gottesdienst
Freitag	30.	20:00 Uhr	Wave

WOW



Öffentliches Kinderprogramm im Telli
Treffpunkt Kinderbädli Telli

Royal Rangers



Christliche Pfadfinder, www.rr-aarau.ch

Wave



Jugendtreff/ Jugend-Gottesdienst

Editorial

Umbau des Gemeinschaftszentrums



Liebe Leserinnen, liebe Leser

Lange wurde der grosse Umbau geplant, endlich geht es am 1. September an die Ausführung. Ganze 37 Jahre hat das alte Gemeinschaftszentrum Telli auf dem Buckel. Verständlich, dass es ein bisschen in die Jahre gekommen ist. Die Farbe blättert ab, vieles ist nicht mehr zeitgemäss und entspricht nicht mehr den technischen Standards von heute.

Alteingesessene Tellanerinnen und Tellaner werden dem Charme der alten Räumlichkeiten vielleicht mit Wehmut nachtrauern, die jüngere Generation freut sich wohl auf eine Auffrischung. Verbunden mit einer Gesamtsanierung sind natürlich auch gewisse Änderungen. Die jahrelang beliebten Saunen müssen aufgrund gesunkener Benutzerfrequenzen neuen Büroräumen weichen. Ein ähnliches Schicksal blüht der Hobbyküche. Allerdings werden an besagter Stelle auch weiterhin die Kochlöffel geschwungen, wird doch

das Restaurant Malibu dorthin verlegt.

Eine Leiterin und drei Leiter sind in all diesen Jahren im Bau aus den 70er Jahren ein – und ausgegangen. Sie haben das GZ Telli und das Quartier mithilfe zahlreicher freiwilliger Helferinnen und Helfer zu einem Begegnungsort gemacht und in der Telli vieles bewegt.

Nach dem grossen Fest, das gemeinsam vom GZ Telli und dem Quartierverein Telli organisiert wurde, wird es nun Zeit, das Zepter im alten GZ den Handwerkern zu übergeben. Ein Jahr lang wird herausgerissen, gehämmert, gebohrt und gemalt, damit das Gebäude im August 2012 in neuem Glanz erstrahlt.

Ab dem 1. September finden Sie uns in einem Bürocontainer auf dem Telli Platz. Dort sind wir weiterhin Anlaufstelle für die Bevölkerung, es gibt Sperrgutmarken zu kaufen, bestehende Projekte werden koordiniert und sicher auch neue ausgetüfelt.

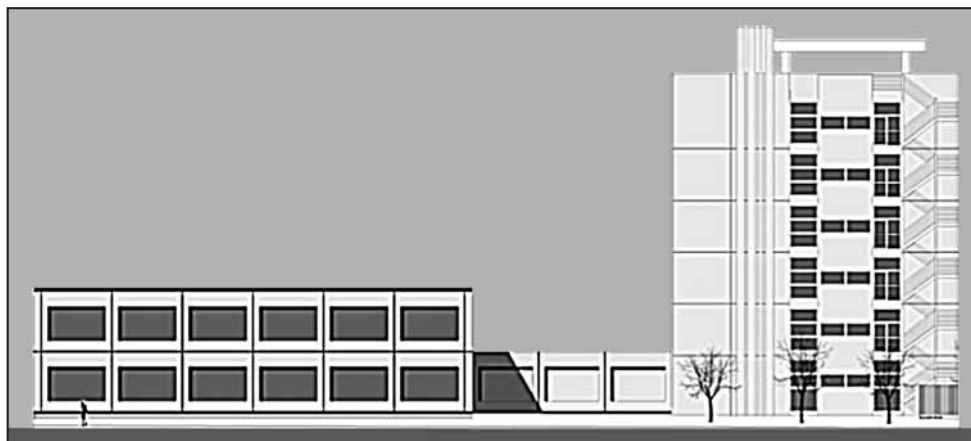
Vielleicht haben Sie noch Erinnerungen und Anekdoten zum Gemeinschaftszentrum oder zur Telli, die Sie mit der Öffentlichkeit teilen möchten? Oder sind Sie im Besitz von alten Fotos? Kommen Sie bei uns im Sekretariat vorbei oder melden Sie sich per Telefon (062 824 63 44) oder per Email (info@gztelli.ch).

*Fabienne Besmer,
GZ Telli*

Erweiterungsbau der Berufsschule Aarau (bsa)

Seit einigen Monaten gibt es in Aarau eine weitere Grossbaustelle. Die Berufsschule in der Tellli bekommt einen Erweiterungsbau. Wir haben Ueli Meyer, dem Rektor der Berufsschule Aarau (bsa), einige Fragen zu diesem Bauprojekt gestellt.

bedienunginseln usw.), eine Demoküche sowie zwei Schulzimmer mit Demokorpus für die Ausbildung der Köche. Im ersten Stock sind dann die Backstuben und die Gestaltungszimmer für die Ausbildung der Bäcker-Konditoren-Confiseure sowie ein Spezialzim-



Welche Infrastruktur war bereits vorhanden und wie wird der neue Bau konkret aussehen?

Der neue Erweiterungsbau wird in seinem Ausmass genau dem bereits bestehenden Nebengebäude entsprechen, das durch den Abbruch des Wasserhauses jetzt von der Tellistrasse her sichtbar geworden ist. Es ist aber verbunden mit dem Hauptgebäude, wodurch die Vergrösserung der bestehenden Mensa möglich wird. Das Gebäude ist eine Konzentration aller Gastro- und Lebensmittelberufe sowie der Mensa, um Synergien nutzen zu können. Das heisst: Im Hochparterre befinden sich die neue Mensaküche mit moderner Freeflow (Menüausgabe, Selbst-

mer für die überbetrieblichen Kurse und ein normales Schulzimmer untergebracht.

Welche Berufsgruppen werden dort einziehen?

Es kommen weder neue Berufe noch zusätzliche Berufslernende nach Aarau. Mit dem Erweiterungsbau soll erstens die akute Raumnot gelindert werden, zweitens wird diese miniert und drittens werden die Anforderungen der Lebensmittelverordnung erfüllt, indem die Arbeiten der Maler mit Lösungsmitteldämpfen von den Arbeiten der Köche mit Saucengeruch getrennt werden können.

Wann werden die neuen Einrichtungen in Betrieb sein?

Wenn die Arbeiten weiterhin nach Programm verlaufen, werden die neuen Einrichtungen ab Sommer 2012 in Betrieb sein. Anschliessend wird der alte Nebenbau saniert, und dann präsentiert sich die Berufsschule Aarau in vollem Glanz.

Wieviel wird das ganze Bauprojekt kosten?

Das gesamte Projekt wird 20 Millionen kosten, inklusive Renovation Nebenbau (knapp 4 Millionen). Davon werden 5 Millionen von Bund und Kanton beigesteuert, die restlichen Investitionen (14 Millionen) werden von der Berufsschule getragen, da das Geld aus den Rückstellungen der letzten Jahre bereits vorhanden ist. Weder die Stadt noch die Wohnortsgemeinden werden dadurch mehr belastet.

Wurden Nachhaltigkeitsmassnahmen getroffen?

Die Berufsschule Aarau bemüht sich seit Jahren, auch in Bezug auf die Umwelt Vorbildfunktion zu übernehmen. So wurde das Dach saniert und neu isoliert, zudem wurde auf dem Dach eine Fotovoltaikanlage installiert, die jährlich für 15'000 Franken Strom ins Netz speist und gleichzeitig der Ausbildung unse-

rer Elektro-Berufslernenden dient. Weiter haben wir letztes Jahr die modernste Wärmepumpenanlage eingebaut, die die Wärme aus dem Grundwasser bezieht. Dies ist nicht nur sehr effizient, wir stossen jährlich 50 Tonnen weniger CO₂ aus, sondern auch kostensparend (60'000 Franken pro Jahr). Der Neubau entspricht nicht nur dem Minergiestandard, der Bau wird sogar, und dies erst als siebtes Gebäude im Aargau, im Standard Minergie eco gebaut. Das heisst beispielsweise, dass sogar das Trennöl für die Schalung pflanzlicher Natur ist und dass im ganzen Gebäude kein Schaum verwendet wird, weil dieser eben Schadstoffe enthält.

Es ist uns sehr wohl bewusst, dass Bauen immer mit Lärm und Behinderungen für die Anwohner verbunden ist. Dafür bitten wir um Verständnis und wir versichern ihnen, dass wir alles unternehmen, die Immissionen so klein wie möglich zu halten und die Wohnqualität in der Telli möglichst wenig zu beeinträchtigen. Wir freuen uns jetzt schon, der Bevölkerung die neue Anlage im Herbst 2012 zu zeigen.

*Yunus Emre Harmanci,
Mitglied des Redaktionsteams*

BruBera

Max Brugger

Österreichische Qualitätsweine

Maienzugstrasse 9, 5000 Aarau

062 822 69 44

Weindegustation im Telli-Zentrum am Herbstmärt

Samstag, 17. September 2011, 10.00 – 17.00h

Weine von Top-Weinbauern aus dem Wagram, dem Burgenland und der Thermenregion

Spezialangebot am 17.9.

Gelber Muskateller 2008, Franz Bayer

5 % Rabatt

Auf Anfrage organisieren wir gerne private Weindegustationen. Besuchen Sie unsere tolle Homepage!

www.brubera.ch

Köstlich und
handgemacht.



Jaisli-Beck für feinsten Genuss

Buchs, City Markt und Telli Aarau
www.jaisli-beck.ch



HAAR-VERWALTER

DER FRISEUR

DER ZU IHNEN KOMMT

Eidg. dipl. Coiffeurmeister

WALTER HUNZIKER

TEL. PRIVAT: 062 824 19 46



DELFTERSTRASSE 38

HAAR-VERWALTER@SWISSONLINE.CH

076 344 84 86

De Boschetti wetti!

Boschetti

Boschetti AG Sanitär Heizung Lüftung Klima Kälte | Weihermattstr. 36 | Postfach 532 | 5004 Aarau
T 062 837 64 64 | F 062 837 64 00 | mail@boschetti.ch | www.boschetti.ch

ERINNERUNG – Mitgliederbeitrag 2011



Haben Sie Ihren Mitgliederbeitrag 2011 für den Quartierverein Telli bereits bezahlt? Bereits 27% haben die Einzahlung getätigt!

Sollte Ihnen die Begleichung der Rechnung entgangen sein, bitten wir Sie, beiliegenden Einzahlungsschein zu benutzen.

Einzahlung auf NAB, 5004 Aarau (50-1083-6) zugunsten von Quartierverein Telli, Konto Nr. 440212-71, Postfach, 5004 Aarau.

<u>Beiträge:</u>	Einzelmitglieder:	Fr. 15.00	Externe Telli Post-	
	Ehepaare/Familien:	Fr. 20.00	Empfänger:	Fr. 25.00
	Gönner:	Fr. 100.00	Juristische Personen:	Fr. 60.00

Für Ihren Beitrag danken wir Ihnen bereits im Voraus ganz herzlich und freuen uns, Sie persönlich an einer unseren Aktivitäten begrüßen zu können.

Therese Trepp, Kassiererin

IMPRESSUM

Herausgeber: Quartierverein Telli und Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau

Auflage: 2'750 Exemplare

Wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte wie auch an alle Postfächer des Telli-Quartiers abgegeben.

Redaktionsteam: Yunus Harmanci, Beat Lauterjung, Philip Moser, Robert Wullschlegler, Fabienne Zwick

Anschrift: Redaktion Telli Post

Postfach 543, 5004 Aarau
info@gztelli.ch Tel. 062 824 63 44

Inseratenverwaltung, Layout und Druck:

marc-jean GmbH, Postfach 234, 5004 Aarau
Tel. 062 824 25 29, info@marc-jean.ch

Redaktionsschluss: am 15. des Vormonats

Erscheinungsweise: 10 x jährlich,

am letzten Mittwoch des Vormonats,
Dez./Jan. + Juli/Aug. als Doppelnummern



BESSER BERATEN WERDEN



Die NEUE AARGAUER BANK ist im Aargau zu Hause. Gerade deshalb sprechen wir dieselbe Sprache wie Sie. Und wir setzen alles daran, dass Sie sich bei uns in Geldfragen bestens verstanden wissen und gut aufgehoben fühlen.

Wir lösen das. | nab.ch



 **Telli Gebaeudereinigung** 
Neuenburgerstrasse 2, 5004 Aarau
Tel / Fax: 062 822 70 15 Mobile: 076 392 70 15
Wir übernehmen für Sie Reinigung und Unterhalt
> Umzug > Transport > Hauswartung > Möbelmontage > Entsorgung
✓ gut ✓ sauber ✓ schnell ✓ zu fairen Preisen
Internet: www.telligebaeudereinigung.ch E-Mail: telligebaeudereinigung@gmx.ch

Coiffeur
CHANTAL

Rüt mattstrasse 8

Chantal Auderset • Termin nach Vereinbarung 062 534 57 61

Abschiedsfest vom alten GZ

„Ein Verein träumt von 1000 Besuchern...“
siehe Bericht AZ 28.7.2011
... wurde übertroffen!

Eine einmalige Zusammenarbeit zwischen dem Quartierverein, dem Gemeinschaftszentrum und den Kulturgruppen der Telli Aarau machte dieses Abschiedsfest vom alten GZ zu einem exklusiven Erlebnis. Für jung und alt, für die Telli BewohnerInnen und die Bevölkerung der Stadt Aarau war es ein Höhepunkt sondergleichen.

Klasse zum unvergesslichen Erlebnis. Der Wettergott Petrus beschenkte uns mit herrlichem August-Wetter. Bereits am Freitag wurde auf dem Telliplatz ein grosses, auf den Seiten offenes Gäste-Zelt aufgestellt. Somit konnte auch Hitze und Sonne keine Köpfe „schmürzeln“ lassen.

Bereits am Samstag frühmorgens stellten fleissige Helfer die schweren Banktische und -bänke im Zelt auf dem Telliplatz auf. Auch die Organisatoren der Kinderspiele wa-



In monatelanger, ehrenamtlicher Tätigkeit waren alle Beteiligten daran, dem Fest viele Höhepunkte zu bescheren. Die OrganisatorInnen mit vielen HelferInnen und der Freien Christengemeinde Aarau machten den Tag auch für Kinder ab Kindergarten bis zur 6.

ren bald darauf beschäftigt, das Gumpischloss und den Parcours aufzubauen. Die Tische für die 13 Kulturgruppen wurden innerhalb der gedeckten Arkade platziert. Die traditionelle Schifflschaukel bekam wie immer ihren Platz.



Ebenfalls wurde im Saal des GZ ein Tombo-
lastand mit 300 Preisen aufgebaut.

Mit Paukenschlag punkt 10 Uhr wurden die
Festwirtschaft und der Losverkauf eröffnet.
Die Jugendlichen verkauften mit Elan und
Charme die 3000 Lose.



Auf die Kinder wartete den ganzen Tag ein
tolles Programm, welches die „Royal Ran-
gers“ der Freien Christengemeinde mit Bra-
vour organisierten. Die Schiffflschaukel wur-
de auch dieses Jahr rege benützt; das Gum-
pischloss war ein toller Renner, ebenso der
Schminktisch, wo sich die Kleinen auf origi-
nelle Art und Weise schminken lassen konn-
ten. Der Spielparcours mit Büchschies-
sen, Sackhüpfen, Geschicklichkeitsparcours
etc. wurde eifrig benutzt. Mit dem Rangver-
lesen, natürlich mit tollen Medaillen, Geschen-
ken, Getränk und Nussgipfel endete das offi-
zielle Kinderprogramm.

Ab 16.30h starteten die Kulturgruppen mit
ihren Darbietungen. Den Beginn machte die
Schweiz mit einer Jodlergruppe, gefolgt von
Vietnam, Kurdistan, Sri Lanka, Serbien, Irak
und Kolumbien bis um 21.30h die Afghanen
den Abschluss der Bühnenauftritte in Angriff



nahmen. Wunderbare, professionelle, kunterbunte Auftritte aller Kulturen. Ein ganz grosses Bravo und Dankeschön allen beteiligten TänzerInnen, Musikern, Kindern und Jodlern.

Auf dem Telliplatz herrschte ein reges Kommen und Gehen. Die Helferinnen und Helfer am Buffet, Pommes-Stand und Grill für die leckeren Steaks und Würste, am Bierzapfhahnen, wie auch im Abräum-Service erlebten ruhige sowie hektische Zeiten, wenn der Andrang wieder einmal riesig war.

Teilweise bereits ab dem Vormittag präsentierten die Kulturgruppen Spezialitäten an ihren Ständen. Das Wasser lief einem im Mun-

de zusammen. Vom Kebab, mexikanischen Hackfleischgerichten bis zum selbstgemachten Steinpilzrisotto gab es alle nur erdenklichen Köstlichkeiten zu einem erschwinglichen Preis. Selbst gebacken, gekocht oder gegart, keine Wünsche blieben offen.



Die vielen bekannte Band „Nonstop Crew“ spielte am Abend zum Tanz auf. Nach anfänglichen Ermüdungserscheinungen unserer Telliangerinnen und Tellianger füllte sich die Tanzfläche am späteren Abend doch noch. Der Barbetrieb wurde nicht so gut genutzt, da auch von den Kulturgruppen die verschiedensten Getränke angeboten wurden. Man musste ja alles erst einmal ausprobieren!

Über 80 Helferinnen und Helfer haben es dieses Jahr überhaupt erst möglich gemacht, ein so tolles Fest auf die Beine zu stellen. Wir danken allen von ganzem Herzen für den ehrenamtlichen Einsatz, genauso den Bäckerinnen, welche alljährlich das Kuchenbuffet mit Cakes und Torten bestücken. Ein grosses, herzliches Dankeschön auch den vielen Firmen/Spendern für die tollen Tombolapreise.

*Karin Maurer,
Aktuarin des Quartiervereins*

Frisuren Fabrik

Monika Schiess
Mirjam Neeser

Öffnungszeiten

Montag-Mittwoch	9.00 – 19.00
Donnerstag	9.00 – 20.00
Freitag	9.00 – 19.00
Samstag	8.00 – 18.00

Damen und Herren

Telli-Zentrum, Aarau 062 822 17 70

VERANSTALTUNGEN

SEPTEMBER 2011

Den aktuellen Veranstaltungskalender finden Sie unter: www.gztelli.ch

Wann	Zeit	Was	Wo
Do 01.09.11	19:00	Metalmayhem: Forbidden (USA) - Communic (NOR) - Demonica (USA/DK)	KIFF Saal
Fr 02.09.11	08:00 - 09:45	Englischkurs Pro Senectute, Auskunft: 062 837 50 40	ABAU-Stübli Rüt mattstr. 2
Sa 03.09.11	20:30	Snowgoons feat. Sean Strange (USA) & R. A. The Rugged Man (USA)	KIFF Saal
Sa 03.09.11	20:30	Götz Widmann	KIFF Foyer
Di 06.09.11	19:30 - 22:30	Schüssler Salz Intensivseminar	Drogerie im Telli
Mi 07.09.11	20:00	Health (USA)	KIFF Saal
Do 08.09.11	20:30	Musik von Rio Reiser und Ton Steine Scherben	KIFF Foyer
Sa 10.09.11	20:00	1 Jahr Je t'aime Bar: Buzzcocks (UK), Guz & Die Averells	KIFF Saal
Sa 10.09.11	23:00	Rolling Rock & VWG Present: Don't Sleep	KIFF Foyer
Mo 12.09.11	09:30 - 10:15	Gitarrenkurs Pro Senectute, Auskunft: 062 837 50 40	Trefflokal Delfterstrasse 36/37
Mi 14.09.11	20:00 - 22:00	Telli Chor Probe, Auskunft: A. Hunziker, 062 824 03 58	Singsaal Telli Schulhaus
Fr 16.09.11	19:15	Telli Gottesdienst	Aula Primarschulhaus Telli
Fr 16.09.11	21:00	PVP (CH) Feat. Greis (CH), Ope (CH) - Hans Nötig (CH) - B Leger (CH)	KIFF Saal
Fr 16.09.11	22:00	Party: Time of my Life	KIFF Foyer
Sa 17.09.11	10:00 - 17:00	Herbstmarkt	Telli Platz
Sa 17.09.11	20:30	Annakin (CH) & Support	KIFF Saal
Do 22.09.11	19:30	Philip Maloney Lesetour 2011	KIFF Saal
Fr 23.09.11	20:30	Satellites Stories (FIN), Support: The Drops (CH)	KIFF Foyer
Sa 24.09.11	21:00	B-Ekspress: La Caravane Passe (FR)	KIFF Saal
Sa 24.09.11	20:30	Niño CD-Taufe, Special Guest: Julian Amacker	KIFF Foyer
Di 27.09.11	09:00 - 18:00	Mütter-/Väterberatung, T. Kamer 062 723 02 04	FCG Delfterstr. Süd 14
Di 27.09.11	09:00 - 11:00	Krabbeltreff	FCG Delfterstr. Süd 14

Mi	28.09.11	20:00 - 22:00	Telli Chor Probe, Auskunft A. Hunziker, 062 824 03 58	Singsaal Telli Schulhaus
Do	29.09.11	19:30	Gus MacGregor (UK) & Jaël (CH, Lunik)	KIFF Foyer
Fr	30.09.11	20:30	The Sedan Vault (B), Support: Kovlo	KIFF Foyer

Regelmässige Veranstaltungen

Mo - Fr	06:00 - 18:00	Kinderbetreuung 4-12 Jahre, Ch. Hug 062 822 18 88	Tagesstätte Clubhaus Telli
Mo	14:00 - 17:00	Gemütlicher Caffhock im ABAU-Stüblil	Rütmattstrasse 2
Mi	09:00 - 11:10	MuKi Deutschkurs MachBar, R. Rizzo 062 823 24 28	Aaeschulhaus, Zimmer 15
Mi	15:15 - 16:15	Männerturnen für Senioren, Pro Senectute, Pfr. Waldmeier	Turnhalle Tellischulhaus
Do	14:00 - 17:00	Gemütlicher Caffhock im ABAU-Stüblil	Rütmattstrasse 2
Fr	09:00 - 11:10	MuKi Deutschkurs MachBar R. Rizzo 062 823 24 28	Aaeschulhaus, Zimmer 15
Fr	15:30 - 16:30	Polysport für Kindergarten, Irène Rösch 079 617 25 27	Turnhalle Tellischulhaus
Fr	16:30 - 17:30	Polysport für 1. bis 3. Klässler, Irène Rösch 079 617 25 27	Turnhalle Tellischulhaus

Kudi's Zweirad-Shop

im Telli-Zentrum Aarau

062 822 95 85

Velos · Töffli · Roller · Lambretta

preiswerte
OCCASIONEN



grosse **AUSWAHL**

sorgfältige
REPARATUREN

günstige
**DAMEN-, HERREN-
und KINDERVELOs**

Öffnungszeiten: Montag geschlossen
Di - Fr 9.00 - 12.00 Uhr + 13.30 - 18.30 Uhr
Samstag 9.00 - 16.00 Uhr durchgehend geöffnet



**HEIDAK
SPAGYRIK**
Natürlich wirksam



Nervös? Gestresst?

Bei Ihrem HEIDAK-
Spezialisten
erhalten Sie
Ihre individuelle
Mischung.


www.heidak.ch

schön und gesund 
drogerie
im Telli

9. Herbstmarkt

auf dem Telliplatz und in der
Mall des Einkaufszentrums Telli

**Samstag,
17. September 2011**

von 10 – 17 Uhr

**Flohmarktartikel
Kleider · Schuhe
Modeschmuck
Spielsachen**



**Haushaltware
Kerzen · Lampen
Glas · Porzellan
Verpflegungsstände**



QV Quartierverein Telli

Telli
EINKAUFSZENTRUM AARAU

Hä? wie bitte?

Unter dem Titel „Hören – verstehen – dazugehören:

Wenn Ohren spitzen allein nicht mehr genügt ...“

bietet pro audito Region Aarau diesen Herbst zwei

Verständigungstrainingskurse an. In diesen Kursen wird gemeinsam mit anderen Betroffenen das Lippenlesen und Hörtraining geübt. Gratis-Schnupperlektion für Neueinsteiger.

Einführungskurs: vier Mal, Mittwoch 10–11.30 Uhr,

Beginn 14. September 2011

im katholischen Kirchgemeindehaus Aarau, Kosten Fr. 50.–

Herbstkurs: zehn Mal, Dienstag 9–11 oder 17–19 Uhr,

Beginn 18. Oktober 2011

im Bullingerhaus (ref. Kirchgemeindehaus), Aarau,

Kosten Fr. 90.– (Mitglieder pro audito Fr. 70.–)

Anmeldung/Auskunft: Brigitta Mazzocco-Bürgi, 062 824 65 23,

e-mail: brigitta@mazzocco.ch



Floh- + Antikmarkt beim Wynecenter Buchs

Sonntag, **25. September** von 10–16 Uhr

**mit über 200 Ständen einer der
grössten Märkte im Mittelland**

Raritäten • Schmuck • Secondhand • Schnäppchen
Neuware • Möbel • Antikes • Verpflegungsstände

Alle Daten 2011: **27. März • 17. April • 22. Mai
26. Juni • 24. Juli • 21. August
25. September • 23. Oktober • 27. November**

bei schlechter Witterung im gedeckten Parkhaus

Gemeinschaftszentrum Telli | Tel. 062 824 63 44 | info@gztelli.ch
 Sekretariatsöffnungszeiten: Montags bleibt das Büro geschlossen
 Dienstag–Freitag 14.00–18.00 Uhr | Samstag 09.00–11.00 Uhr



Abschied Mitarbeiter

Ohne Hauswarte und Reinigungskräfte hätte nichts funktioniert im Gemeinschaftszentrum Telli. Sie sorgten für einen reibungslosen Ablauf der Anlässe im Haus und für die nötige Sauberkeit. Allgemeine Hauswartarbeiten, Räume einrichten und abnehmen sowie technische Hilfsmittel bereitstellen, gehörten zu den täglichen Arbeitsabläufen der Hauswarte. Unsere Reinigungsfrauen kümmerten sich um die WC-Anlagen und Saunen. Auch in hektischen Zeiten haben unsere Mitarbeiterin-

nen und Mitarbeiter den Kopf bewahrt und spontane Kundenwünsche erfüllt.

Während des Umbaus wird der Personalbestand reduziert. Wir danken folgenden Angestellten für die geleistete Arbeit und wünschen ihnen für die Zukunft alles Gute.

*Fabienne Besmer,
GZ Telli*



Diana Puma-Latif
Reinigungskraft



Yogaswary Moorthy
Reinigungskraft



Carmelo Laurianti
Hauswart



Qemajl Hoxha
Hauswart



Primarschule Telli

Das Götti-System

Dank Frau Glettig und Frau Käser dürfen wir ein Patenkind haben.



Die Erstklässler von Frau Käser durften sich einen „Götti“ aussuchen (manche haben auch zwei Paten).

Wir haben bei Frau Gautschi im Textilen Werken unseren Patenkindern Armbändchen gemacht. Das Götti-System funktioniert so, dass jede/r Schüler/in ein Patenkind hat und ihm bei verschiedenen Problemen hilft. Zum



Beispiel führen wir das Kind zur Toilette, falls es die Toilette nicht finden kann. Oder wir erklären ihnen ihre Hausaufgaben oder sonstige Sachen, welche sie nicht verstehen.

Amra, 5. Primar

malerin
gerda
schwegler

Im Fahrthag 6
5102 Rapperswil

T: 062 897 11 48
F: 062 822 78 55
M: 079 215 53 25

Malerarbeiten
innen und aussen
Tapezierarbeiten
Dekorative Techniken
Kleinere Gipsarbeiten

uns ist nichts zu bunt

Nachbarschaftshilfe Telli
 c/o Gemeinschaftszentrum Telli | Girixweg 12 | 5004 Aarau
 Ursula Moser | Tel. 079 655 90 20



Wieder im „ABAU-Stübli“ an der Rüt mattstrasse 2

An der Rüt mattstrasse wurden ab Ende April die Hauptwasserleitungen im Erdgeschoss saniert. Gleichzeitig wurden aus versicherungstechnischen Gründen alle Holzdecken ausgebaut und durch Metalllamellen ersetzt. Dies betraf auch die Decke des „ABAU-Stübli“. Dabei wurde auch der Eingangsbereich mit einer Brandschutztüre versehen. Wir mus-

vom GZ-Keller innert kurzer Zeit wieder ins ABAU-Stübli gezügelt. Die Wiedereröffnung des Lokals am 18. Juli löste bei den Besucherinnen grosse Freude aus. Man konnte sich wieder im vertrauten Raum zum gemütlichen Beisammensein treffen. Darauf musste angestossen werden. Mit Genuss wurden auch die Kuchen von Grosi verzehrt. Gerade rechtzeitig



sten also unser Lokal für längere Zeit schliessen. Als Übergangslösung wurde die Hobby-Küche im Gemeinschaftszentrum zu unserem Kaffeestübli umfunktioniert.

Nach mehrmaligem Anlauf war es dann soweit. Am 13. Juli hatten die Handwerker ihre Sanierungsarbeiten abgeschlossen. Das „ABAU-Stübli“ konnte wieder bezogen werden. Der Raum war in einem hellen Gelb neu gestrichen. Dank der Hilfe von Carmelo (Abwart im GZ) und Helferinnen der Betriebsgruppe wurden das Mobiliar und das Geschir-

ren konnten wir umziehen, denn nun dient während des Umbaus des GZ das „ABAU-Stübli“ als Übergangslösung für den Englischkurs, die Jassgruppe und den Gitarrenkurs.

Für Fragen zur Nachbarschaftshilfe finden Sie mich jeden Montagnachmittag ab 14.00 Uhr im „ABAU-Stübli“.

*Ursula Moser,
 Nachbarschaftshilfe Telli*



Fast zu schade, um mit Füßen getreten zu werden.

Finocchiaro Parkettdesign GmbH

Delfterstrasse Süd 10
5004 Aarau

Tel. 062 822 34 06
Tel. 062 822 34 66

info@finocchiaro.ch
www.finocchiaro.ch

Tierische Tellibewohner

Graureiher

Im Volksmund wird er auch Fischreiher genannt. Sie erreichen in Europa eine Spannweite bis zu 195cm und sind übrigens auch dafür verantwortlich, dass praktisch von heute auf morgen alle Kaulquappen im Telli-Weiher verschwunden, respektive gefressen worden sind. Schuld ist unter anderem die noch fehlende Flora, da der Weiher erst im Herbst 2009 neu gestaltet wurde.



Fuchsbau am Frey-Kanal

Es ist leider zur Unsitte geworden, dass die Bewohnerinnen und Bewohner der Überbauung es zu gut mit den Füchsen meinen und Essensreste und andere Speiseabfälle hinlegen oder sogar aus dem Fenster werfen. Es sind Wildtiere – bitte nicht füttern!

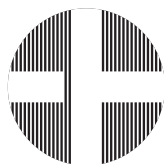
Otto Lüscher



Kompetente Beratung zu Gesundheit, Medikamenten und Ernährung



Gestaltung:
Riner Müller Architekten Aarau



Telli Apotheke Aarau

im Einkaufszentrum Telli 5004 Aarau
Felix & Brigitte Horlacher, eidg. dipl. Apotheker ETH/FPH

Tel. 062 824 84 64 Fax: 062 822 25 46
e-mail: info@telliapotheke.ch

Warten Sie nicht Ihre nächste Steuererklärung ab – dann ist es zu spät!

Informieren Sie sich sofort, bevor dieses für Sie wichtige Thema allenfalls in Vergessenheit gerät. Nutzen Sie die Möglichkeit des Steuerabzuges durch rechtzeitige Investition in die individuelle Vorsorge 3a.

Melden Sie sich mittels Mail oder senden Sie mir den ausgefüllten Talon an:

Peter Vogt, Versicherungs- und Vorsorgeberater

Bahnhofstrasse 4, 5000 Aarau, peter.vogt@allianz-suisse.ch

Name/ Vorname:

Adresse:

Ort:

Tel.:

Generalagentur Kurt W. Ineichen
Bahnhofstrasse 4, 5000 Aarau
www.allianz-suisse.ch/kurt.ineichen

Allianz 
Suisse

Rätselseite

c/o Gemeinschaftszentrum Telli | Girixweg 12 | 5004 Aarau
Fabienne Zwick



Worträtsel

Oh nein. Wieder einmal alles durcheinander geraten... Bitte helfen Sie mir.

E	L	B	Ä	U	H	E	R	B	S	U	N	N	D	I	N	I	S	T	
N	.	T	.	D	I	E	E	R	V	Ö	G	M	E	N	D	E	B	L	
V	O	E	N	E	S	Ä	T	T	Z	I	E	I	E	F	A	L	Ü	D	E
D	D	L	E	N	H	E	N	S											



Zahlenrätsel:

				18
		5	4	20
	6			16
		6		10
4	5			19
10	19	24	12	22

Füllen Sie die leeren Kästchen mit Zahlen:

- Verwenden Sie die Zahlen von 0 bis 9. Jede Zahl kann mehrmals verwendet werden.
- Die Summe aller Zahlen einer Reihe ergibt die Zahl im Kästchen ganz rechts.
- Die Summe aller Zahlen einer Spalte ergibt die Zahl im Kästchen darunter.
- Die Summe aller Zahlen in der Diagonale ergibt die Zahl im Kästchen rechts oben bzw. rechts unten.





Rösslimattstrasse 46
5033 Buchs AG
062 836 80 90
www.aarauerauto.ch

Der Hit im Frühjahr - Der neue Hyundai ix20



ab CHF 18'990.00



HYUNDAI